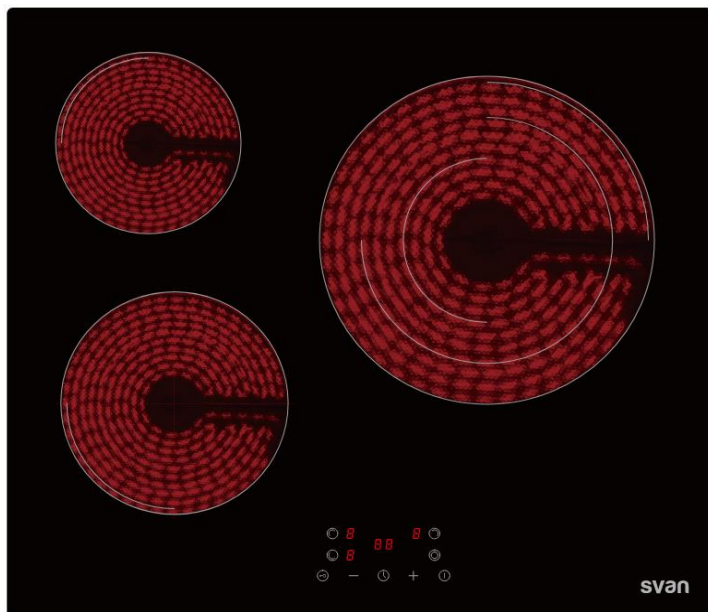


svan

MANUAL DE USUARIO VITROCERÁMICA



SV2302, SV3602, SV4602

Lea este manual atentamente y
consérvelo para futuras consultas

ÍNDICE

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD.....	4
ENTREGA.....	16
GUÍA DEL APARATO.....	22
CUIDADO Y LIMPIEZA.....	32
PREGUNTA Y COMPROBACIÓN RÁPIDA.....	33
CÓDIGO DE ERROR.....	35
ESPECIFICACIÓN TÉCNICA.....	36
GESTIÓN DE RESIDUOS.....	38

Felicidades Al comprar su nueva placa de cocina, le agradecemos la compra de un producto de nuestra amplia gama de electrodomésticos. Le recomendamos leer atentamente este manual de instrucciones/instalación para comprender su correcta instalación y funcionamiento.

Para la instalación, lea la sección de instalación. Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad antes de usar y conserve este Manual de Instrucciones/Instalación para futuras consultas. Si transfiere el aparato a un tercero, entréguele también este manual de instrucciones.

- ❶ Las figuras de este manual de instrucciones pueden diferir en algunos detalles del diseño actual de su electrodoméstico. No obstante, siga las instrucciones en tal caso.
- ❷ El fabricante se reserva el derecho de realizar cualquier modificación que no afecte al funcionamiento del aparato. Deseche el embalaje de acuerdo con la normativa local y municipal vigente.
- ❸ El aparato que ha adquirido puede ser una versión mejorada del aparato para el que se imprimió este manual. Sin embargo, las funciones y condiciones de funcionamiento son idénticas. Por lo tanto, este manual sigue siendo válido. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y errores tipográficos.

1.AVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Lea este manual de usuario detenidamente antes de utilizar este aparato por primera vez. Este manual contiene información importante sobre la instalación, el uso y el cuidado seguros del aparato. Conserve estas instrucciones como referencia y entréguelas a futuros usuarios.

Toda la información incluida en estas páginas sirve para la protección del operador. Si ignora la información e instrucciones de seguridad, pondrá en peligro su salud y su vida.

Guarde este manual en un lugar seguro para poder consultarlo siempre que lo necesite. Siga estrictamente las instrucciones para evitar daños personales y materiales.

ASEGÚRESE DE QUE ESTE MANUAL ESTÉ DISPONIBLE PARA CUALQUIER PERSONA QUE UTILICE EL APARATO Y ASEGÚRESE DE QUE HAYA SIDO LEÍDO Y COMPRENDIDO ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.

Instalación

Peligro de descarga eléctrica

Los datos técnicos de su suministro de energía deben coincidir con los de la etiqueta de clasificación. Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier trabajo o mantenimiento.

- No conecte el aparato a la red eléctrica si el propio aparato, el cable de alimentación o el enchufe están visiblemente dañados.
- Todas las modificaciones a la red eléctrica para posibilitar la instalación del aparato deberán ser realizadas por un profesional cualificado.
- La conexión a un buen sistema de toma de tierra es esencial y obligatoria. La revisión de las conexiones existentes y de las nuevas debe ser realizada por un profesional autorizado.

Las modificaciones del sistema de cableado doméstico solo deben ser realizadas por un electricista cualificado. No modifique el suministro eléctrico. La conexión debe realizarse de acuerdo con la normativa local y legal vigente.

La habitación donde se instale el aparato debe estar seca y bien ventilada. Una vez instalado, es necesario facilitar el acceso a todos los elementos de control.

- No instale el aparato cerca de cortinas o muebles tapizados.
- ¡RIESGO DE INCENDIO!**

- No seguir estos consejos puede provocar una descarga eléctrica o la muerte.

Peligro de corte

- Tenga cuidado: los bordes del panel son afilados.
- No tener cuidado podría ocasionar lesiones o cortes.

Instrucciones de seguridad importantes

- Lea atentamente estas instrucciones antes de instalar o utilizar este aparato.
- Al desembalar, mantenga los materiales de embalaje (bolsas de polietileno, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de niños y mascotas. ¡RIESGO DE LESIONES! ¡PELIGRO DE ASFIXIA!
- Al desembalar el aparato, debe tomar nota de la posición de sus componentes en caso de tener que volver a embalarlo y transportarlo posteriormente.
- No se deben colocar materiales ni productos combustibles sobre este aparato en ningún momento.
- El aparato debe ser transportado e instalado por al menos dos personas.
- Ponga esta información a disposición de la persona responsable de instalar el aparato, ya que podría reducir sus costes de instalación.
- Para evitar peligros, este aparato debe instalarse de acuerdo con estas instrucciones de instalación.

Este aparato solo debe ser instalado y conectado a tierra correctamente por una persona cualificada. Recomendamos que la instalación del aparato la realice un profesional cualificado y la conexión a la red eléctrica un electricista cualificado, miembro del N.I.C.E.I.C., que cumpla con la L.E.T. y las normativas locales.

- Este aparato debe estar conectado a un circuito que incorpore un interruptor de aislamiento que proporcione desconexión total de la fuente de alimentación.
- El enchapado de los gabinetes debe fijarse con un pegamento resistente al calor, que pueda soportar una temperatura de 100 °C.
- Los muebles o carcasas adyacentes y todos los materiales utilizados para la instalación deben poder resistir una temperatura mínima de 85 °C por encima de la temperatura ambiente de la habitación en la que está instalado el aparato durante su funcionamiento.

No instale el aparato en habitaciones ni zonas que contengan sustancias inflamables como gasolina, gas o pintura. Esta advertencia también se refiere al vapor que desprenden estas sustancias.

- Las campanas extractoras deben instalarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- La distancia de seguridad entre la placa de cocción y la pared o armario superior debe ser de al menos 760 mm.
- La distancia de seguridad entre la placa de cocción y la campana extractora situada encima debe ser de al menos 760 mm.
- Los electrodomésticos y los cables de conexión no deben tocar la placa de cocción, ya que el material aislante normalmente no es resistente al calor.
- Utilice únicamente protectores de placa de cocción diseñados por el fabricante del aparato de cocción o indicados por el fabricante del aparato en las instrucciones de uso como adecuados o protectores de placa de cocción incorporados en el

aparato. El uso de protecciones inadecuadas puede provocar accidentes.

- La no instalación correcta del aparato podría invalidar cualquier garantía o reclamo de responsabilidad.

Operación y mantenimiento

Peligro de descarga eléctrica

- Nunca toque el enchufe, el interruptor ni ningún otro componente eléctrico con las manos mojadas o húmedas. ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- Utilice el aparato únicamente con 220 - 240 V CA / 50-60 Hz.

No cocine sobre una placa de cocción rota o agrietada. Si la superficie de la placa está rota o agrietada, apague el aparato inmediatamente y contacte con un técnico cualificado.

- Apague la placa de cocción antes de limpiarla o realizarle mantenimiento.
- No seguir estos consejos puede provocar una descarga eléctrica o la muerte.

Peligro para la salud

- **PARA PERSONAS CON MARCAPASOS O IMPLANTES ACTIVOS:**

El funcionamiento de esta placa de cocción es conforme a las normas actuales en materia de interferencias electromagnéticas y por tanto cumple totalmente con los requisitos legales (directivas 2004/108/CE). Para evitar interferencias entre su placa de cocción y un marcapasos, este debe estar diseñado y programado de acuerdo con la normativa

vigente. Por lo tanto, solo garantizamos la conformidad de nuestro producto.

Respecto a la conformidad del marcapasos o cualquier posible incompatibilidad, deberá obtener información del fabricante o de su médico de cabecera.

Peligro de superficie caliente

- Durante el uso, las partes accesibles de este aparato se calentarán lo suficiente como para provocar quemaduras.
- No permita que su cuerpo, ropa o cualquier elemento que no sea un utensilio de cocina adecuado entre en contacto con el vidrio cerámico hasta que la superficie se enfríe.
- No se deben colocar objetos metálicos como cuchillos, tenedores, cucharas y tapas sobre la superficie de la placa, ya que pueden calentarse.
- Las partes accesibles del aparato se calientan durante su funcionamiento, por lo que debe mantener a los niños alejados. Tocar el aparato mientras está en funcionamiento puede causar quemaduras graves.

Las asas de las cacerolas pueden estar calientes al tacto. Compruebe que no sobresalgan de otras zonas de cocción. Mantenga las asas fuera del alcance de los niños.

- El aparato se calentará mientras esté en funcionamiento y retendrá y emitirá calor incluso si ha dejado de funcionar.

- No seguir estos consejos podría provocar quemaduras y escaldaduras.

Peligro de corte

La cuchilla afilada de un raspador de vitrocerámica queda expuesta al retraerse la tapa de seguridad. Úselo con sumo cuidado y guárdelo siempre en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.

- No tener cuidado podría ocasionar lesiones o cortes.

Instrucciones de seguridad importantes

- Utilice únicamente utensilios de cocina aptos para su uso sobre vitrocerámica; de lo contrario dañará el aparato.
- No encienda la placa antes de haber colocado sobre ella algún recipiente para cocinar.
- No opere el aparato a menos que todos los componentes estén instalados correctamente.

La placa debe estar siempre limpia. Las zonas de cocción sucias no transfieren el calor correctamente.

- Proteger la placa de cocción contra la corrosión.
- Nunca intente reparar el aparato usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas no autorizadas pueden causar daños graves. Si el aparato no funciona correctamente, póngase en contacto con el establecimiento donde lo compró.

aparato en. Se deben utilizar únicamente repuestos originales.

- Al mover el aparato, sujételo por la base y levántelo con cuidado. Manténgalo en posición vertical.

- Nunca deje el aparato desatendido mientras esté en uso. El derrame de líquido provoca humo y derrames de grasa que pueden incendiarse. NUNCA intente apagar un incendio con agua; apague el aparato y luego cubra la llama, por ejemplo, con una tapa o una manta ignífuga.
- Nunca utilice el aparato como superficie de trabajo o de almacenamiento.
- Nunca deje objetos ni utensilios sobre el aparato.
- Nunca utilice el aparato para calentar o recalentar la habitación.
- Después de usar, apague la placa mediante su control y no confíe en el detector de ollas.
- No permita que los niños jueguen con el aparato ni que se sienten, se paren o se suban a él.

No guarde objetos que interesen a los niños en los armarios situados encima del electrodoméstico. Si se suben a la placa, podrían sufrir lesiones graves.

El proceso de cocción debe supervisarse. Un proceso de cocción breve debe supervisarse continuamente.

- Siempre supervise a los niños cuando estén cerca del aparato.
- Permita que los niños utilicen el aparato sin supervisión únicamente cuando se les hayan dado previamente instrucciones adecuadas para que puedan utilizar el aparato de forma segura y comprendan los riesgos de un uso inadecuado.
- No deje a los niños solos o sin supervisión en el área donde se utiliza el aparato.

Los niños o personas con discapacidad que limiten su capacidad para usar el aparato deben contar con una persona responsable y competente que les instruya en su uso. El instructor debe asegurarse de que puedan usar el aparato sin peligro para sí mismos ni para su entorno.

No repare ni reemplace ninguna pieza del aparato a menos que se recomiende específicamente en el manual. Cualquier otro servicio técnico debe ser realizado por un técnico cualificado.

- No permita que ninguna persona que no esté familiarizada con este manual de instrucciones opere el aparato.
- No utilice un limpiador a vapor para limpiar su placa de cocina. El vapor puede causar daños graves a los componentes eléctricos del aparato. ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!
- No coloque ni deje caer objetos pesados sobre la placa.
- No se suba sobre la placa de cocción.
- No utilice sartenes con bordes dentados ni las arrastre sobre la superficie de vidrio ya que esto puede rayarlo.
- No utilice estropajos ni ningún otro producto de limpieza abrasivo fuerte para limpiar la placa de cocina, ya que pueden rayar la superficie y dañar el cristal cerámico.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado únicamente por el fabricante, un servicio posventa autorizado, un profesional cualificado, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar riesgos. El aparato está diseñado exclusivamente para uso privado.

- Este aparato está diseñado para usarse exclusivamente en un entorno doméstico. La garantía del fabricante no cubre ningún uso comercial.
- El aparato está destinado únicamente para uso en interiores.
- El aparato no está destinado a ser utilizado con fines comerciales ni en el transporte público.

ADVERTENCIA: El aparato y sus partes accesibles se calientan durante el uso. Tenga cuidado de no tocar los elementos calefactores. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados a menos que estén bajo supervisión constante.

• Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.

- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

ADVERTENCIA: Cocinar sin supervisión en una placa de cocina con grasa o aceite puede ser peligroso y provocar un incendio. **NUNCA** intente apagar un incendio con agua; apague el aparato y luego cubra la llama, por ejemplo, con una tapa o una manta ignífuga.

• **ADVERTENCIA:** Peligro de incendio: no guarde alimentos sobre las superficies de cocción.

• **Advertencia:** Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar la posibilidad de descarga eléctrica, para superficies de vitrocerámica o material similar que protegen las partes activas

- No se debe utilizar un limpiador a vapor.
- El aparato no está diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Las rejillas de ventilación del aparato o de su estructura empotrada (si el aparato es apto para ser empotrado) deben estar completamente abiertas, desbloqueadas y libres de cualquier tipo de suciedad.

En caso de avería técnica, desconecte el aparato de la red eléctrica. Informe a su centro de servicio para que lo reparen.

- No utilice adaptadores, enchufes múltiples ni cables alargadores para conectar el aparato a la red eléctrica.
- No realice ninguna modificación en su aparato.
- Apague las zonas de cocción sucias.
- Apague la placa de cocción completa si se produce algún daño o mal funcionamiento.
- Después de usar, apague siempre las zonas de cocción como se describe en este manual (es decir, mediante los controles táctiles). No confíe en la función de detección automática para apagar las zonas de cocción al retirar los utensilios de cocina.
- La placa de características no debe retirarse ni hacerse ilegible, de lo contrario todos los términos de la garantía perderán su validez.
- Este dispositivo tiene una conexión a tierra únicamente para fines funcionales.
- Tenga en cuenta las instrucciones anteriores, incluidas las de “Limpieza y cuidado”.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

☆El fabricante y el distribuidor no son responsables de ningún daño o lesión en caso de incumplimiento de estas instrucciones.

2. INSTALACIÓN

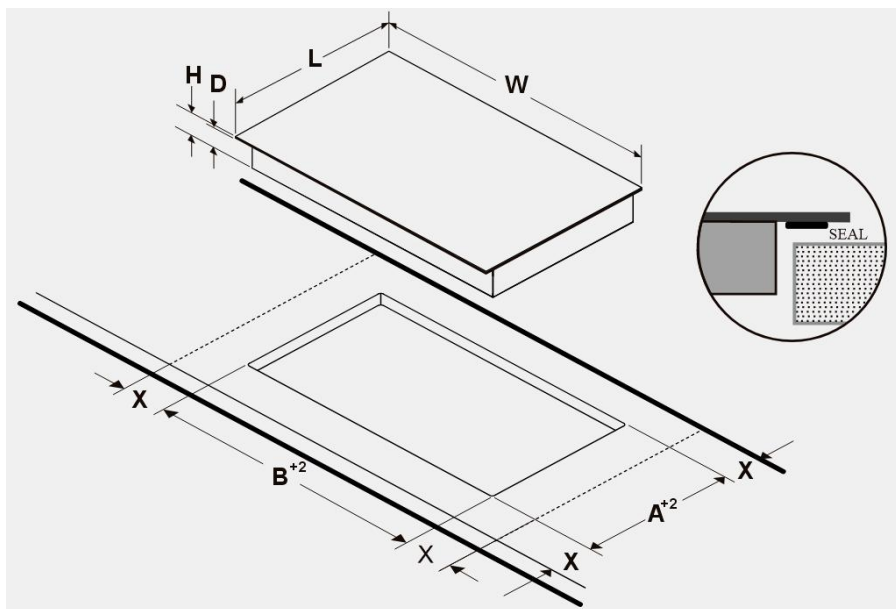
Desembalaje y posicionamiento

- Desembale el aparato con cuidado.
- El aparato puede estar equipado con protección de transporte. Tenga mucho cuidado y no utilice detergentes agresivos ni abrasivos para eliminar los residuos de la protección de transporte.
- Compruebe que el aparato y el cable de alimentación no estén dañados.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente específica.
- No instale el aparato en un lugar donde pueda entrar en contacto con agua o lluvia; de lo contrario, se dañará el aislamiento del sistema eléctrico.
- Conecte el aparato a la red eléctrica correctamente.

Selección de equipos de instalación

- Asegúrese de que el grosor de la superficie de trabajo sea de al menos 30 mm. Seleccione un material resistente al calor para evitar deformaciones mayores causadas por la radiación térmica de la placa.
- Para fines de instalación y uso, se deberá conservar un espacio mínimo de 50 mm alrededor del orificio.
- La distancia de seguridad entre la placa de cocción y el armario de pared situado encima debe ser de al menos 450 mm.
- La distancia de seguridad entre la placa de cocción y la campana extractora situada encima debe ser de al menos 650 mm.
- Recortar la superficie de trabajo según las medidas que se muestran en el dibujo.

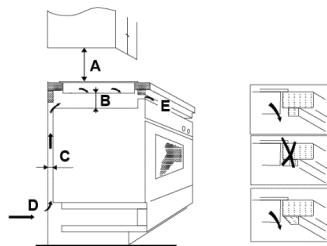
Modelos	Longitud (mm)	Ancho (mm)	Altura (mm)	Diámetro (mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
SV4602	590	520	51	47	560 ⁺²	490 ⁺²	50 mini.
SV3602	590	520	51	47	560 ⁺²	490 ⁺²	50 mini.
SV2302	290	520	51	47	270 ⁺²	490 ⁺²	50 mini.



ATENCIÓN:

- ❶ En cualquier caso, asegúrese de que la placa de cocción esté bien ventilada y que el aire
- ❷ La entrada y la salida de agua no están obstruidas. Asegúrese de que la placa de cocción funcione correctamente. Como se muestra a continuación:
- ❸ Nota: La distancia de seguridad entre la placa de cocción y el armario superior debe ser de al menos 760 mm.

A (mm)	760
B (mm)	50 mínimo
C (mm)	30 mínimo
D	Toma de aire
Y	Salida de aire 5mm



- ❹ El peso y las dimensiones son aproximados. Nos esforzamos continuamente por mejorar nuestros productos, por lo que podemos modificar las especificaciones y el diseño sin previo aviso.

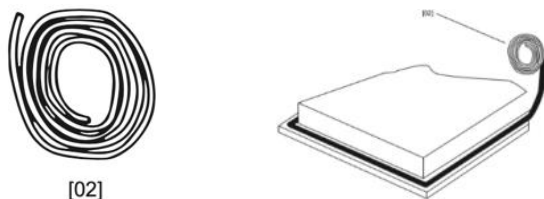
Antes de instalar la placa de cocción, asegúrese de que

- ❶** La superficie de trabajo es cuadrada y nivelada, y ningún elemento estructural interfiere con los requisitos de espacio.
- ❷** La superficie de trabajo está hecha de un material resistente al calor.
- ❸** Si la placa de cocción se instala encima de un horno, éste tendrá un ventilador de refrigeración incorporado.
- ❹** La instalación cumplirá con todos los requisitos de espacio libre y las normas y regulaciones aplicables.
- ❺** Se incorpora en el cableado permanente un interruptor de aislamiento adecuado que proporciona una desconexión total de la red eléctrica, montado y ubicado para cumplir con las normas y regulaciones de cableado locales.
- ❻** El seccionador debe ser de un tipo homologado y proporcionar una separación de contacto de 3 mm en todos los polos (o en todos los conductores de fase activos si la normativa local de cableado permite esta variación). El seccionador será fácilmente accesible para el cliente con la placa de cocción instalada.
- ❼** Si tiene dudas sobre la instalación, consulte con las autoridades de construcción locales y las ordenanzas.
- ❽** Utilice acabados resistentes al calor y fáciles de limpiar (como baldosas de cerámica) para las superficies de las paredes que rodean la placa.
- ❾** El cable de alimentación no debe entrar en contacto con puertas de armarios ni cajones.
- ❿** El aparato debe contar con un flujo adecuado de aire fresco desde el exterior del mueble hasta la base de la placa de cocción.

Antes de ubicar los soportes de fijación

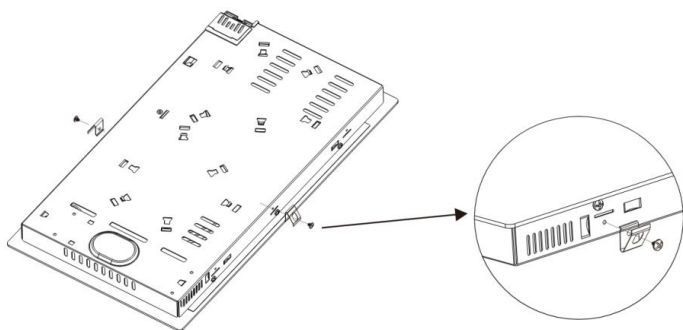
La unidad debe colocarse sobre una superficie estable y lisa (utilice el embalaje). No ejerza fuerza sobre los controles que sobresalen de la placa.

Extienda y pegue la cinta adhesiva [02] a lo largo del borde inferior de la placa, asegurándose de que los extremos se superpongan. Recorte el exceso de cinta y deséchelo.

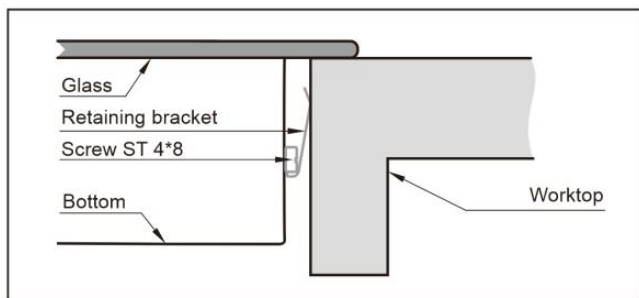


Ubicación de los soportes de fijación

Fije los soportes de la placa atornillando dos soportes en la parte inferior de la placa (ver imagen).



A continuación, instale la placa en el hueco de la encimera. Presione suavemente hacia abajo para encajarla en la encimera.



Cuando haya instalado la placa, asegúrese de que

- ❶ El cable de alimentación no es accesible a través de puertas de armarios o cajones.
- ❷ Hay un flujo de aire adecuado desde el exterior del gabinete hasta la base de la placa de cocción.
- ❸ Si la placa se instala encima de un cajón o armario, se instala una barrera de protección térmica debajo de la base de la placa.
- ❹ El interruptor de aislamiento es de fácil acceso para el cliente.

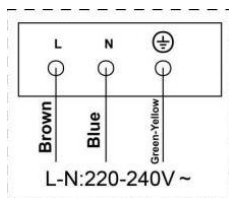
Precauciones

- ❶ La placa de cocción debe ser instalada por personal o técnicos cualificados. Contamos con profesionales a su servicio. Nunca realice la operación usted mismo.
- ❷ La placa de cocción no se debe montar sobre equipos de refrigeración, lavavajillas ni secadoras rotativas.
- ❸ La placa de cocción se deberá instalar de forma que se pueda garantizar una mejor radiación del calor para aumentar su fiabilidad.
- ❹ La pared y la zona de calentamiento inducido sobre la superficie de trabajo deberán soportar el calor.
- ❺ Para evitar cualquier daño, la capa sándwich y el adhesivo deben ser resistentes al calor.
- ❻ No se debe utilizar un limpiador a vapor.
- ❼ Esta placa solo puede conectarse a una fuente de alimentación con una impedancia de sistema no superior a 0,427 ohmios. En caso necesario, consulte con su proveedor de suministro eléctrico para obtener información sobre la impedancia del sistema.

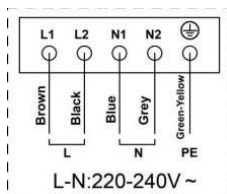
Conexión de la placa a la red eléctrica

La fuente de alimentación debe conectarse de acuerdo con la norma pertinente o con un disyuntor unipolar. El método de conexión se muestra en el diagrama. (Si la placa tiene enchufe, no es necesario consultar el diagrama de cableado).

SV2302



SV3602,SV4602





Esta placa debe ser conectada a la red eléctrica únicamente por personal cualificado, que conozca y cumpla los requisitos locales y las normativas complementarias de su proveedor de electricidad. No realice la instalación usted mismo. **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.** Antes de conectar la placa a la red eléctrica, compruebe que:

- ❶ El sistema de cableado doméstico es adecuado a la potencia consumida por la placa.
- ❷ El voltaje corresponde al valor indicado en la placa de características.
- ❸ Las secciones del cable de alimentación pueden soportar la carga especificada en la placa de características.

Para conectar la placa a la red eléctrica no utilice adaptadores, reductores ni derivaciones ya que pueden provocar sobrecalentamiento e incendio.

El cable de alimentación no debe tocar ninguna parte caliente y debe colocarse de forma que su temperatura no supere los 75 °C en ningún punto.

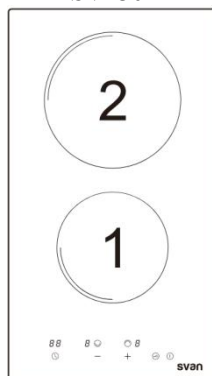
Consulte con un electricista si el sistema de cableado doméstico es adecuado sin modificaciones. Cualquier modificación debe ser realizada exclusivamente por un electricista cualificado.



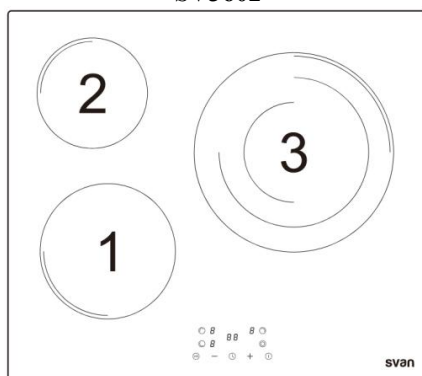
1. Si el cable está dañado o necesita ser reemplazado, esto debe ser realizado por un técnico de posventa utilizando las herramientas adecuadas, para evitar accidentes.
2. Si el aparato se conecta directamente a la red eléctrica, se debe instalar un disyuntor omnipolar con un espacio mínimo de 3 mm entre los contactos.
3. El instalador debe asegurarse de que se haya realizado la conexión eléctrica correcta y que cumpla con las normas de seguridad.
4. El cable no debe estar doblado ni comprimido.
5. El cable debe revisarse periódicamente y solo debe ser reemplazado por una persona debidamente calificada.
6. La fuente de alimentación de su hogar debe ser compatible con el consumo de energía del aparato.
7. Cuando la toma de corriente no sea accesible para el usuario o se requiera una conexión eléctrica fija del aparato, se debe incorporar un dispositivo de desconexión multipolar durante la instalación. Los dispositivos de desconexión son interruptores con una distancia de apertura de al menos 3 mm. Estos incluyen interruptores LS, fusibles y protectores (EN 30335). Lea la información de la placa de características y el diagrama de conexión antes de conectar el aparato a la red eléctrica. En caso de duda, contacte siempre con las autoridades locales de construcción y consulte la normativa vigente.

3. GUÍA DEL APARATO

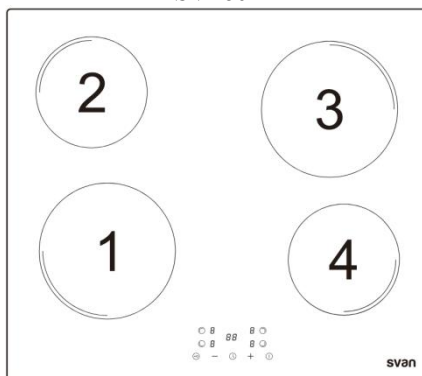
VISTA SUPERIOR SV2302



SV3602

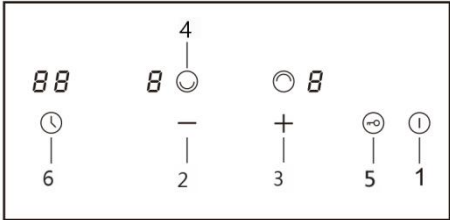


SV4602

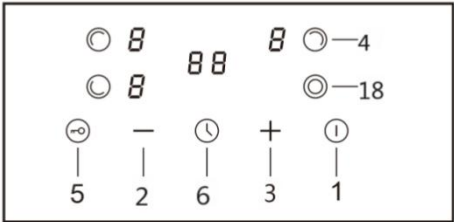


Modelo #	SV2302	SV3602	SV4602
Potencia de la zona - 1	1200 W	1800 W	1800 W
Potencia de la zona - 2	1800 W	1200 W	1200 W
Potencia de la zona - 3	/	1050/1800/2700 W	1800 W
Potencia de la zona - 4	/	/	1200 W

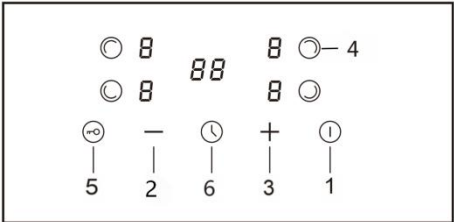
PANEL DE CONTROL
SV2302



SV3602



SV4602



TECLAS DEL PANEL DE CONTROL

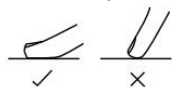
LLAVE #	FUNCIONES	LLAVE #	FUNCIONES
Clave 1.	ENCENDIDO/APAGADO	Clave 5.	Bloqueo para niños
Clave 2.	MENOS	Clave 6.	Minutero
Clave 3.	MÁS	Clave 18.	Zona dual
Clave 4.	Selección de zona		

Antes de utilizar su nueva placa de cocción

- Lea esta guía, prestando especial atención a la sección “Advertencias de seguridad”.
- Retire cualquier película protectora que aún pueda quedar en la placa.
- Limpiar la vitrocerámica

Uso de los controles táctiles

- Los controles responden al tacto, por lo que no es necesario aplicar ninguna presión.
- Utilice la yema del dedo, no la punta (ver figura a continuación).



- Escuchará un pitido cada vez que se registre un toque.

Asegúrese de que el panel de control esté siempre limpio y seco, y que no esté cubierto por ningún objeto (por ejemplo, un utensilio o un paño). Incluso una fina capa de agua puede dificultar el manejo de los controles.

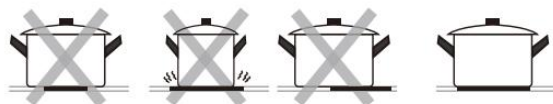
Cómo elegir los utensilios de cocina adecuados

- Utilice únicamente utensilios de cocina aptos para vitrocerámica.
- La base de los utensilios de cocina debe tener un diámetro mínimo correspondiente al diámetro de la zona de cocción en la que utilice los utensilios de cocina.

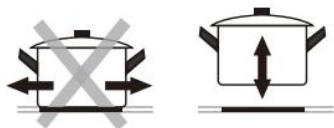
No utilice utensilios de cocina con bordes dentados o base curva.



Asegúrese de que la base de la sartén sea lisa, quede plana contra el vidrio y tenga el mismo tamaño que la zona de cocción. Centre siempre la sartén sobre la zona de cocción.



Levante siempre las cacerolas de la placa de cocción: no las deslice porque podrían rayar el cristal.



Cómo usar su placa de cocina con panel de control táctil

Encender y apagar la placa de cocción

Encienda y apague la placa de cocción mediante el interruptor principal.

Toque la tecla de encendido/apagado (1). Todos los indicadores muestran "-".

La placa está en modo de espera.

2. Coloque una sartén adecuada sobre la zona de cocción que desee utilizar.

- Asegúrese de que el fondo de la sartén y la superficie del vidrio estén limpios y secos.

3. Seleccione la zona tocando la tecla de selección de zona correspondiente (4), un indicador junto a la tecla parpadeará.

4. Seleccione el nivel de potencia pulsando la tecla MENOS (2) o MÁS (3). La potencia se puede ajustar durante la cocción según sea necesario.

Si no selecciona una temperatura en 1 minuto, la placa se apagará automáticamente. Deberá volver a empezar desde el paso 1.

5. Durante la cocción, el nivel de potencia se puede modificar en cualquier momento.

6. Después de seleccionar la zona y confirmar el nivel de potencia, el indicador parpadeará alternativamente el indicador de zona de cocción y el nivel de potencia, lo que indica que la zona está funcionando correctamente.

p. ej. Si los indicadores  y “9” parpadean alternativamente, significa que la zona frontal está funcionando en el nivel de potencia 9.

Cuando hayas terminado de cocinar

1. Seleccionar el quemador que se desea apagar pulsando la tecla de selección de zona (4).

2. Apague la zona de cocción tocando la tecla MENOS (2) hasta que el nivel de potencia se reduzca a “0”.

3. Para apagar toda la placa, toque la tecla ON/OFF (1) y el indicador de encendido desaparecerá.
4. Puede utilizar el calor residual para ahorrar energía al iniciar un nuevo procedimiento de cocción en una zona de cocción que todavía esté tibia/caliente.

Advertencia de calor residual (Cuidado con las superficies calientes)

Tras un tiempo de funcionamiento, la placa quedará con calor residual. El indicador de encendido mostrará una "H" o una luz roja parpadeante para advertirle que se mantenga alejado.

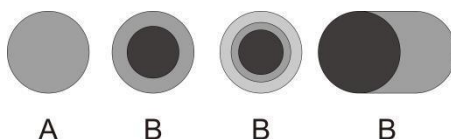
Desaparecerá cuando la superficie se haya enfriado a una temperatura segura. También puede usarse como función de ahorro de energía si desea calentar más sartenes; utilice la zona de cocción que aún esté caliente.

Uso de la zona extensible (Función opcional)

Si su placa está equipada con una zona extensible, se puede utilizar en los siguientes modos:

A: Zona central: solo se enciende la primera unidad de calefacción

B: Zona extendida (Centro + Exterior) – Se encienden todos los circuitos de calefacción



Al seleccionar la zona de cocción, solo se encenderá la zona central, para activar la zona exterior:

1. Seleccione una zona de cocción con la función de zona extensible.
2. Toque la tecla de zona extensible (18), la pantalla indicadora mostrará “ = ”

Para cancelar la zona exterior, presione la tecla de zona extensible (18) para apagar el segundo o tercer circuito de calefacción, luego seleccione el nivel de potencia deseado tocando las teclas de ajuste de potencia.

Función de bloqueo para niños

Puede utilizar la función de bloqueo para niños para evitar un uso no deseado (por ejemplo, que los niños enciendan accidentalmente las zonas de cocción).

Para bloquear los controles

Toque la tecla de bloqueo para niños (5) hasta que el indicador muestre “Lo”.

Para desbloquear los controles

1. Asegúrese de que la placa esté encendida.
2. Mantenga presionada la tecla de bloqueo para niños (5) durante un tiempo.
3. Ya puedes empezar a utilizar tu placa.



Cuando la placa está en modo de bloqueo para niños, todos los controles se desactivan excepto la llave del interruptor principal; siempre puede apagar la placa con el interruptor principal en caso de emergencia, pero deberá desbloquear la placa primero en la siguiente operación.

Apagado automático

La función de seguridad de la placa es el apagado automático. Esto se activa si se olvida apagar una zona de cocción. Los tiempos de apagado predeterminados se muestran en la siguiente tabla:

Nivel de potencia	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Temporizador de trabajo predeterminado (hora)	8	8	8	4	4	4	2	2	2

Usando el temporizador

Puedes utilizar el temporizador de dos maneras diferentes:

- ❶ Puedes usarlo como temporizador. En este caso, el temporizador no apagará ninguna zona de cocción una vez transcurrido el tiempo programado.
- ❷ Puede usarlo como temporizador de corte para apagar una o más zonas de cocción cuando se acabe el tiempo establecido.
- ❸ Puede configurar el temporizador hasta 99 minutos.

Usar el temporizador como recordatorio de minutos

1. Asegúrese de que la placa esté encendida y que ninguna zona de cocción esté en modo de selección.

Nota: puede utilizar el minuterero antes o después de finalizar la configuración de la zona de cocción.

Toque la tecla del temporizador (6). En la pantalla del temporizador aparecerá "10". Luego, parpadeará el dígito que representa las unidades.

3. Ajuste los minutos deseados tocando la tecla MENOS (2) o la tecla MÁS (3).

4. Toque la tecla del temporizador nuevamente, luego el número que representa el dígito de las decenas parpadeará.

5. Configure las decenas de minutos deseadas tocando la tecla MENOS (2) o la tecla MÁS (3).

6. Una vez configurado el tiempo, comenzará la cuenta regresiva inmediatamente. La pantalla mostrará el tiempo restante.

7. Una señal sonora sonará durante 10 segundos y el indicador del temporizador mostrará " - - " cuando finalice el tiempo de configuración.

Configuración del temporizador para apagar una o más zonas de cocción

Si el temporizador está configurado en una zona:

1. Seleccione la tecla de la zona de calentamiento (4) en la que desea configurar el temporizador.

2. Toque la tecla del temporizador (6), los dígitos "10" se mostrarán en la pantalla del temporizador.

3. Configure el tiempo deseado en el panel de control.

4. Una vez configurado el tiempo, comenzará la cuenta regresiva inmediatamente. La pantalla mostrará el tiempo restante.

NOTA: El punto rojo junto al indicador de nivel de potencia (por ejemplo $E_{\text{p.e.}}$) se iluminará para indicar que la zona está en modo de temporizador.

5. Cuando expire el temporizador de cocción, la zona de cocción correspondiente se apagará automáticamente.



NOTA: Las demás zonas de cocción seguirán funcionando si se encienden previamente.

Si el temporizador está configurado en más de una zona:

1. Al programar el tiempo para varias zonas de cocción simultáneamente, se iluminan los puntos decimales de las zonas correspondientes. La pantalla de minutos muestra el tiempo restante. El punto de la zona correspondiente parpadea.

2. Una vez transcurrido el tiempo de la cuenta regresiva, la zona correspondiente se apagará. A continuación, se mostrará el tiempo restante del temporizador activado y el punto de la zona correspondiente parpadeará.
3. Para verificar el tiempo restante configurado en una zona particular, toque la zona (4) y el temporizador correspondiente se mostrará en el indicador del temporizador.

Cancelar el temporizador

- ❶ Seleccione la zona en la que desea cancelar el temporizador.
- ❷ 2. Toque la tecla del temporizador (6), el indicador parpadeará.
- ❸ 3. Coloque el temporizador en “00”, el temporizador se cancelará.

Pautas de cocina



Tenga cuidado al freír, ya que el aceite y la grasa se calientan muy rápido, sobre todo si utiliza el Power Boost. A temperaturas extremadamente altas, el aceite y la grasa pueden incendiarse espontáneamente, lo que supone un grave riesgo de incendio.



NUNCA intente apagar un incendio con agua, sino apague el aparato y luego cubra la llama, por ejemplo, con una tapa o una manta ignífuga.

Consejos de cocina

- ❶ Cuando la comida empiece a hervir, reduzca la potencia.
- ❷ El uso de una tapa reducirá los tiempos de cocción y ahorrará energía al retener el calor.
- ❸ Minimiza la cantidad de líquido o grasa para reducir los tiempos de cocción.
- ❹ Comience a cocinar a potencia alta y redúzcala cuando la comida esté bien caliente.

COCCIÓN A FUEGO LENTO DEL ARROZ

- Cocer a fuego lento es cocinar a una temperatura aproximada de 85 °C. A esta temperatura, pequeñas burbujas ascienden a la superficie del líquido de cocción. Cocinar a fuego lento es perfecto para preparar deliciosas sopas y guisos, ya que los sabores de la comida se despliegan por completo sin sobrecalentarse. También se recomienda cocinar salsas a base de huevo y salsas espesadas con harina de esta manera.
- Algunos procedimientos de cocción, incluida la cocción de arroz con el método de absorción (= el agua se consume completamente), requieren una

configuración superior al nivel de potencia más bajo, para que los alimentos se cocinen dentro del tiempo de cocción recomendado.

FILETES

1. Sacar la carne del frigorífico y dejarla reposar a temperatura ambiente durante unos 20 minutos.
2. Calienta una sartén con base pesada.
3. Unte el filete con aceite por ambos lados. Rocíe un poco de aceite en la sartén caliente y coloque el filete en ella.
4. Voltee la carne solo una vez durante la cocción. El tiempo exacto de cocción depende del tamaño del filete y de sus preferencias (al punto, poco hecho, etc.). Por lo tanto, el tiempo de cocción de cada lado puede variar de 2 a 8 minutos. Presione el filete para comprobar el resultado: un filete firme está bien cocido.
5. Deje el filete en un plato caliente durante unos minutos; para que quede tierno.

COCINA AL ESTILO ASIÁTICO

1. Elija un wok con base plana o una sartén grande.
2. Prepara todos los ingredientes y utensilios de cocina necesarios. La cocina asiática es rápida. Si quieres cocinar una gran cantidad de comida, debes dividirla en varias porciones.
3. Precalentar brevemente el wok/sartén y añadir dos cucharadas de aceite.
4. Cocine primero la carne. Resérvela y manténgala caliente.
5. Ahora cocina las verduras. Cuando estén calientes pero crujientes, reduce la potencia. Agrega la carne y, si lo deseas, una salsa.
6. Saltee todo el alimento con cuidado para que todos los componentes estén calientes.
7. Servir inmediatamente

niveles de potencia

NIVEL DE POTENCIA:	IDONEIDAD (EJEMPLOS):
Nivel 1-2	• Calentamiento delicado de pequeñas cantidades de alimentos. • Derretimiento de chocolate, mantequilla, etc. • Alimentos que se queman rápidamente. • Cocción a fuego lento. • Calentamiento lento.
Nivel 3-4	• Recalentamiento. • Cocción rápida a fuego lento. • Arroz.
Nivel 5-6	• Panqueques.
Nivel 7-8	• Salteado. • Pastas.
Nivel 9	• Estilo asiático. • Freír. • Alcanzar el punto de ebullición de la sopa/agua.

Ahorro de energía

- Utilice utensilios de cocina adecuados para cocinar.

Los utensilios de cocina con bases gruesas y planas pueden ahorrar hasta un tercio de energía eléctrica. Recuerda cubrirlos si es posible; de lo contrario, consumirás cuatro veces más energía.

- El tamaño del utensilio de cocina debe ser adecuado a la superficie de la placa calefactora. Un utensilio de cocina nunca debe ser más pequeño que la placa calefactora.
- Asegúrese de que las placas de calentamiento y los utensilios de cocina estén limpios.
- Los suelos impiden la transferencia de calor. Los derrames de quemaduras repetidas a menudo pueden eliminarse con productos, lo que solo perjudica el medio ambiente.
- No destape los utensilios de cocina con demasiada frecuencia (¡el contenido de una olla vigilada nunca hervirá!).
- Puede utilizar el calor residual para ahorrar energía al iniciar un nuevo procedimiento de cocción en una zona de cocción que todavía esté tibia/caliente.

4. CUIDADO Y LIMPIEZA

- Limpie la placa de cocción después de usarla.

Limpie la vitrocerámica con un detergente comercial para vitrocerámica. Utilice una esponja especial y agua tibia.

- Eliminar los residuos de la vitrocerámica con un paño suave.
- No frote la vitrocerámica.
- Retire los residuos con un raspador de silicona, apto para vitrocerámica. Este tipo de raspadores se encuentran disponibles en el mercado.

¿Qué?	¿Cómo?
Cosas sucias en el vidrio (huellas dactilares, marcas, manchas residuales o derrames no azucarados en el vidrio).	1. Apague la placa de cocción. 2. Aplique un limpiador de vitrocerámica mientras el vidrio aún esté tibio (¡pero no caliente!). 3. Enjuague y seque con un paño limpio o una toalla de papel. 4. Vuelva a encender la placa.
Derrames, derretimientos y derrames de azúcar caliente sobre el vidrio.	Retírelos inmediatamente con un raspador de pescado, una espátula o una hoja de afeitar adecuada para placas de vitrocerámica, pero tenga cuidado con las superficies de la zona de cocción que aún están calientes. 1. Desconecte la alimentación de la placa de cocción desde la pared. 2. Sostenga la cuchilla o el utensilio en un ángulo de 30° y raspe la suciedad o el derrame hacia una zona fría de la placa. 3. Limpie la suciedad o el derrame con un paño de cocina o una toalla de papel. 4. Proceda como se describe en los pasos 2 a 4 de la sección anterior.
Desbordamientos en los controles táctiles	1. Apague la placa de cocción. 2. Eliminar los derrames 3. Limpie el área de control táctil con una esponja o un paño limpio y húmedo, luego seque el área completamente con una toalla de papel. 4. Vuelva a encender la placa.

¡Importante!

- Al apagar la placa, no aparecerá la indicación de "superficie caliente", pero la zona de cocción podría seguir caliente. ¡Preste mucha atención! Desconecte el

aparato de la red eléctrica antes de realizar tareas de mantenimiento (en la caja de fusibles de su toma de corriente doméstica).

No utilice un limpiador a vapor. ¡Riesgo de descarga eléctrica! El vapor puede dañar los componentes eléctricos del aparato.

Los estropajos de alta resistencia, algunos de nailon y los productos de limpieza abrasivos pueden rayar el vidrio. Lea siempre la etiqueta para comprobar si su limpiador o estropajo es adecuado.

- Nunca deje residuos de limpieza sobre la placa: el cristal podría mancharse.
- Elimine las manchas de alimentos derretidos, azucarados o derrames lo antes posible. Si se dejan enfriar sobre el vidrio, pueden ser difíciles de eliminar o incluso dañar permanentemente la superficie.

Peligro de corte: cuando la cubierta de seguridad está retraída, la cuchilla del raspador está extremadamente afilada. Úselo con sumo cuidado y guárdelo siempre en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.

La placa podría emitir un pitido y apagarse automáticamente, y los controles táctiles podrían no funcionar si hay líquido sobre ellos. Asegúrese de secar la

5. PREGUNTAS Y VERIFICACIÓN RÁPIDA

zona de los controles táctiles antes de volver a encender la placa.

MEDIDAS DE EMERGENCIA:

- ❶ Apague todo el aparato.
- ❷ Desconecte el aparato de la red eléctrica (caja de fusibles de la toma de corriente doméstica).
- ❸ Ponte en contacto con la tienda donde adquiriste el electrodoméstico.
- ❹ Consulte el cronograma a continuación antes de comunicarse con la tienda donde compró el electrodoméstico.

Problema	Posibles causas y qué hacer
No se puede encender la placa.	No hay corriente. 1. Compruebe la conexión a la red eléctrica y asegúrese de que esté encendida. 2. Compruebe si hay un corte de luz en su casa o zona. 3. Compruebe la caja de fusibles de la casa. 4. Si ha comprobado todo y el problema persiste, llame a un técnico cualificado.
Los controles táctiles no responden.	El panel de control está bloqueado por la función de bloqueo para niños. Desbloquee los controles. Consulte la sección «Uso de la placa» para obtener instrucciones.
Los controles táctiles son difíciles de operar.	Es posible que haya una ligera película de agua sobre los controles o que esté usando la punta de su dedo al tocarlos. Asegúrese de que el área de control táctil esté seca y utilice la yema de su dedo para tocar los controles.
El cristal se está rayando.	Utensilios de cocina con bordes ásperos. Se están utilizando estropajos o productos de limpieza abrasivos inadecuados. Utilice utensilios de cocina con bases planas y lisas. Consulte «Cómo elegir los utensilios de cocina adecuados». Consulte “Cuidado y limpieza”.
Algunas sartenes hacen ruidos crujientes o chasquidos.	Esto puede deberse al material de sus utensilios de cocina (capas de diferentes metales que vibran de manera diferente). Esto es normal en los utensilios de cocina y no indica ningún fallo.
Las sartenes no se calientan y aparece  en la pantalla.	La placa de inducción no detecta la sartén. Compruebe el tamaño de la base de la sartén para ver si es demasiado pequeña para la zona de cocción o si no está bien centrada. Utilice utensilios de cocina aptos para inducción. Consulte la sección «Elección de los utensilios de cocina adecuados». Centre la sartén y asegúrese de que su base coincida con el tamaño de la zona de cocción.

Si el electrodoméstico presenta un mal funcionamiento no mencionado en el programa anterior o si ha verificado todos los elementos del programa anterior pero el problema persiste, comuníquese con la tienda donde compró el electrodoméstico.

6. CÓDIGO DE ERROR

Si surge alguna anomalía, la placa entrará automáticamente en estado de protección y mostrará los códigos de protección correspondientes:

Código de error para placa vitrocerámica

Problema	Posibles causas	Qué hacer
E0 y advertencia de sonido de pitido repetido.	Protección contra sobrecalentamiento: la placa de cocción se calienta demasiado.	Deje de cocinar hasta que la temperatura interna se normalice. Si la placa de circuito impreso (PCB) falla, contacte con el servicio posventa para que la revisen.
E1	Fallo de circuito abierto del termopar	Por favor, póngase en contacto con el servicio posventa.

Lo anterior es el juicio e inspección de fallas comunes.

¡ATENCIÓN! ¡Para evitar peligros, no desmonte la unidad usted mismo!

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Placa de cocina	SV4602	
Tipo de placa de cocción	Placas radiantes	
Zonas de cocción	4 zonas	
Voltaje de suministro	220-240 V~ 50-60 Hz	
Energía eléctrica instalada	6500W	
Para zonas o áreas de cocción circulares: diámetro de la superficie útil por zona de cocción calentada eléctricamente	Zona ascendente del círculo izquierdo: 15,5 Zona descendente del círculo izquierdo: 19.0 Zona de ascenso del círculo derecho: 19 Zona descendente del círculo derecho: 15,5	centímetro
Consumo de energía por zona o superficie de cocción calculado por kg (cocción eléctrica CE)	Zona ascendente del círculo izquierdo: 187,6 Zona descendente del círculo izquierdo: 188.0 Zona de ascenso del círculo derecho: 177,7 Zona descendente del círculo derecho: 187,6	Wh/kg
Consumo energético de la placa de cocción, calculado por kg (placa eléctrica CE)	185.2	Wh/kg

Placa de cocina	SV3602	
Tipo de placa de cocción	Placas radiantes	
Zonas de cocción	3 zonas	
Voltaje de suministro	220-240 V~ 50-60 Hz	
Energía eléctrica instalada	5700W	
Para zonas o áreas de cocción circulares: diámetro de la superficie útil por zona de cocción calentada eléctricamente	Zona ascendente del círculo izquierdo: 15,5 Zona descendente del círculo izquierdo: 19.0 Zona del círculo derecho: 28.0	centímetro
Consumo de energía por zona o superficie de cocción calculado por kg (cocción eléctrica CE)	Zona ascendente del círculo izquierdo: 195,5 Zona descendente del círculo izquierdo: 183,9 Zona del círculo derecho: 179,7	Wh/kg
Consumo energético de la placa de cocción, calculado por kg (placa eléctrica CE)	186.4	Wh/kg

Placa de cocina	SV2302	
Tipo de placa de cocción	Placas radiantes	
Zonas de cocción	2 zonas	
Voltaje de suministro	220-240 V~ 50-60 Hz	
Energía eléctrica instalada	3000W	
Para zonas o áreas de cocción circulares: diámetro de la superficie útil por zona de cocción calentada eléctricamente.	Zona del círculo izquierdo: 19 Zona del círculo derecho: 15,5	centímetro
Consumo de energía por zona o superficie de cocción calculado por kg (cocción eléctrica CE)	Zona del círculo izquierdo: 182,1 Zona del círculo derecho: 194,7	Wh/kg
Consumo energético de la placa de cocción, calculado por kg (placa eléctrica CE)	188.4	Wh/kg

20 minutos después de la puesta en marcha sin ninguna operación adicional o una vez finalizado el programa/función, el aparato pasa automáticamente al modo de espera. La potencia en modo de espera no supera los 0,8 vatios.

8. GESTIÓN DE RESIDUOS



ELIMINACIÓN: No deseche este producto junto con los residuos municipales sin clasificar. Es necesario recoger estos residuos por separado para su tratamiento especial. No retire el símbolo del... aparato.

Al desembalar el producto, los materiales de embalaje (bolsas de polietileno, piezas de poliestireno, etc.) deben mantenerse fuera del alcance de niños y mascotas. ¡PELIGRO DE ASFIXIA!

Este aparato cumple con la directiva europea 2002/96/CE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Al desecharlo correctamente, ayudará a prevenir posibles daños al medio ambiente y a la salud humana que podrían producirse si se desecha de forma incorrecta.

El símbolo del producto indica que no puede tratarse como residuo doméstico normal. Debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

- Los aparatos viejos y sin uso deben enviarse al centro de reciclaje correspondiente. Nunca los exponga al fuego.
- Antes de desechar un aparato viejo, inutilícelo. Desenchúfelo y corte el cable de alimentación. Deseche el cable de alimentación y el enchufe inmediatamente.
- Deseche el papel y cartón en los contenedores correspondientes.

Este aparato requiere un sistema de eliminación de residuos especializado. Para obtener más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de residuos domésticos o la tienda donde lo adquirió.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, comuníquese con la oficina local de su ciudad, el servicio de eliminación de residuos domésticos o la tienda donde compró el producto.

SVAN TRADING S.L.

Importado por B73737553

Av. Altos Hornos S/N. Pto. Sagunto (46520). Valencia, España.

info@svanelectro.com

ES 960600034 | PT 00351300305065